

# Edge Airport France





---

# Table des matières

<b>BiL : Statistiques de l'aviation civile .....</b>
<b>Calculer les statistiques .....</b>
Lancer le calcul pour les mouvements NON commerciaux .....
Lancer le calcul .....
Vérifier la cohérence des résultats .....
Imprimer le tableau .....
Imprimer le tableau .....
Sauvegarder le tableau au format PDF .....
Lancer le calcul pour les résultats généraux de trafic commercial .....
Lancer le calcul .....
Imprimer le tableau .....
Imprimer le tableau .....
Sauvegarder le tableau au format PDF .....
Lancer le calcul des statistiques par nature de vol .....
<b>Générer les 3 fichiers demandés par l'Aviation Civile .....</b>
Accéder au programme .....
Renseigner la date .....
Lancer la procédure .....
Contrôler les données .....
Créer les fichiers d'échange au format CSV .....
Exporter dans Excel .....
<b>Annexe pour la génération des fichiers .....</b>
Règle de nommage des fichiers .....
Emplacement des fichiers .....
<b>Fiche technique .....</b>
<b>Notes .....</b>
<b>Edge Airport France .....</b>



# BiL : Statistiques de l'aviation civile



Le logiciel BiL vous permet de gérer toutes vos données aéroportuaires.

BiL permet de produire mensuellement les fichiers statistiques demandés par l'Aviation Civile, conformément à la circulaire du 10 Mai 2010.

Les fichiers statistiques peuvent être générés dans les 2 formats suivants :

- Excel (extension de fichier **xlsx** pour office 2007 et **xls** pour les versions antérieures)
- Texte (extension de fichier **csv**)

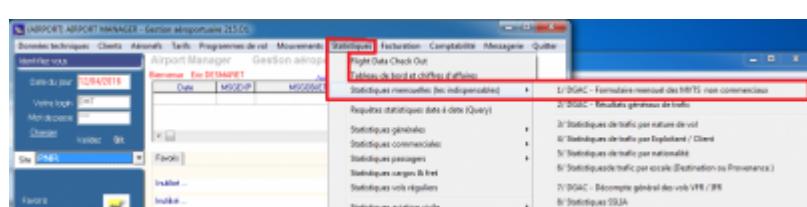
Ces fichiers doivent être transmis mensuellement à la DGAC en les envoyant par email à votre correspondant habituel.

Toutes les opérations décrites nécessitent d'être connecté(e) à Airport Manager Invoicing.

## Calculer les statistiques

### Lancer le calcul pour les mouvements NON commerciaux

#### Lancer le calcul



- Cliquer sur l'onglet **Statistiques** dans le menu principal.
- Cliquer sur **Statistiques mensuelles (les indispensables)** dans le sous-menu.
- Cliquer sur **DGAC-Formulaire mensuel des MVTS non commerciaux** dans le sous-sous-

## menu

- La fenêtre *Formulaire des mouvements non commerciaux* s'ouvre.

The screenshot shows the 'Formulaire mensuel des mouvements non commerciaux' window for January 2016. The interface includes a menu bar with 'Fichier', 'Calcul (F3)', 'Afficher (F5)', 'Imprimer', and 'Quitter'. A date range 'Le 01/01/2016 au 31/01/2016' is selected. The main area contains several tables:

- Atterrissages Décollages:** IFR (7), VFR (523), Spécial (218); IFR (13), VFR (603), Spécial (137). Total: 1501.
- Moteurs à pistons:** 0 à 3T (1130), 3 à 9T (2), 9 à 20T (6).
- Turbopropulseurs:** 0 à 3T (54), 3 à 9T (24), 9 à 20T (3).
- Réacteurs:** 0 à 3T (90), 3 à 9T (28).
- Hélicoptères:** 0 à 3T (63), 3 à 9T (101).
- Planeurs:** Total (1501).
- Vols locaux:** Aeroclub (142), Privé Français (244), Privé Etranger (672), Travail aérien (206), Officiels & Autres (10). Total: 1274.
- Voyages:** Total (1501).
- Pistes:** A (96), B (53), C (0), D (0), E (0), F (0), G (0), H (0). Total: 1501.
- Visibilités horizontales:** 0 à 300 m (0), 300 à 500 m (0), 500 à 1500 m (0), 1,5 à 3 Km (0), 3 à 5 Km (0), 5 à 8 Km (0), 8 Km et plus (1501). Total: 1501.

- Cliquer sur l'onglet **Calcul** de la barre de menu ou sur la touche **F3** du clavier.
  - Une fenêtre d'avertissement s'ouvre.
- Cliquer sur **Oui** pour confirmer.
  - Les différents champs se remplissent automatiquement.

## Vérifier la cohérence des résultats

- Vérifier que tous les résultats (encadrés en rouge dans notre exemple) sont identiques.

The screenshot shows the same 'Formulaire mensuel des mouvements non commerciaux' window for January 2016. Red boxes highlight the following totals across different sections:

- Atterrissages/Décollages: Total 1501.
- Moteurs à pistons: Total 1501.
- Turbopropulseurs: Total 1501.
- Réacteurs: Total 1501.
- Hélicoptères: Total 1501.
- Planeurs: Total 1501.
- Vols locaux: Total 1274.
- Voyages: Total 1501.
- Pistes: Total 1501.
- Visibilités horizontales: Total 1501.

## Imprimer le tableau

### Imprimer le tableau

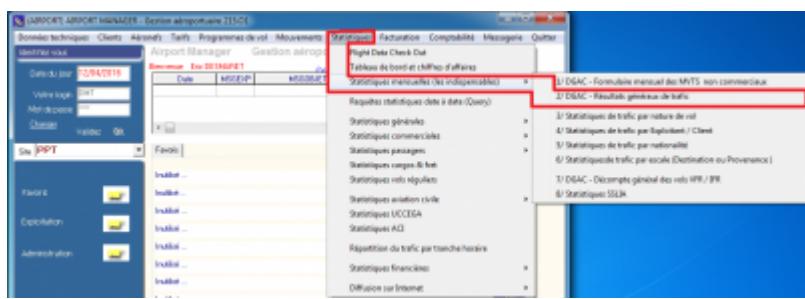
- Cliquer sur l'onglet **Imprimer** dans la barre de menu ou sur l'icône de l'imprimante pour imprimer le tableau.
  - La fenêtre *Output Options* s'ouvre.
- Indiquer le nombre d'exemplaires à imprimer.
- Cliquer sur **OK**.

## Sauvegarder le tableau au format PDF

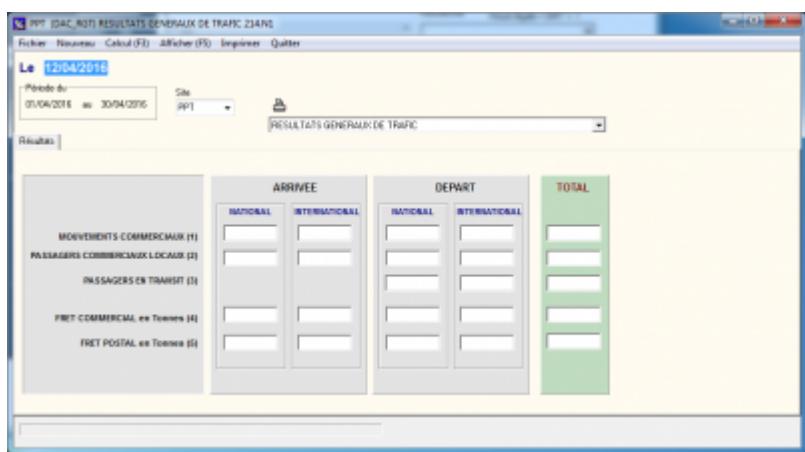
- Cliquer sur l'onglet **Imprimer** dans la barre de menu ou sur l'icône de l'imprimante pour imprimer le tableau.
  - La fenêtre *Output Options* s'ouvre.
- Cocher la case **File**.
- Saisir un nom pour le fichier dans le champ concerné.
- Choisir **PDF** dans le champ Format.
- Cliquer sur **OK**.

## Lancer le calcul pour les résultats généraux de trafic commercial

### Lancer le calcul



- Cliquer sur l'onglet **Statistiques** dans le menu principal.
- Cliquer sur **Statistiques mensuelles (les indispensables)** dans le sous-menu.
- Cliquer sur **DGAC-Résultats généraux de trafic** dans le sous-sous-menu
  - La fenêtre *Résultats généraux de trafic* s'ouvre.



- Cliquer sur l'onglet **Calcul** de la barre de menu ou sur la touche **F3** du clavier.
  - Une fenêtre d'avertissement s'ouvre.
- Cliquer sur **Oui** pour confirmer.
  - Les différents champs se remplissent automatiquement.

## Imprimer le tableau

### Imprimer le tableau

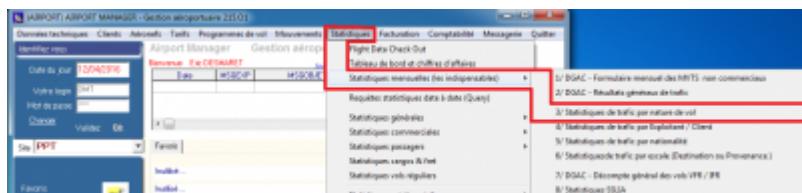
- Cliquer sur l'onglet **Imprimer** dans la barre de menu ou sur l'icône de l'imprimante pour imprimer le tableau.
  - La fenêtre *Output Options* s'ouvre.
- Indiquer le nombre d'exemplaires à imprimer.
- Cliquer sur **OK**.

### Sauvegarder le tableau au format PDF

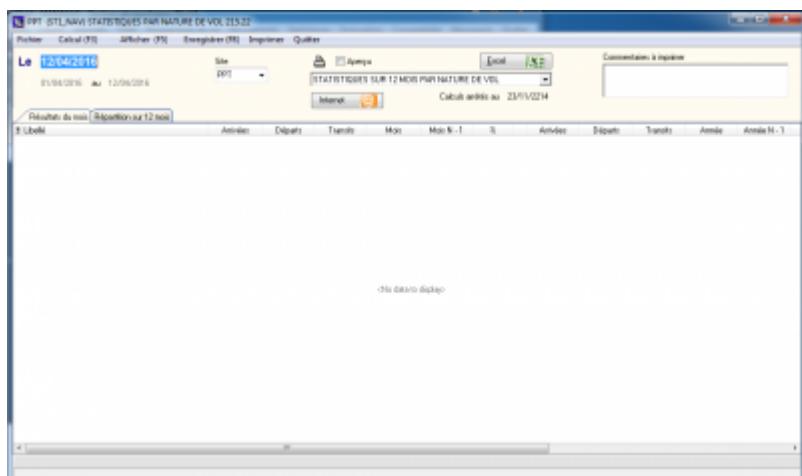
- Cliquer sur l'onglet Imprimer dans la barre de menu ou sur l'icône de l'imprimante pour imprimer le tableau.
- La fenêtre Output Options s'ouvre.
- Cocher la case File.
- Saisir un nom pour le fichier dans le champ concerné.
- Choisir PDF dans champ Format.
- Cliquer sur OK.

## Lancer le calcul des statistiques par nature de vol

- Cliquer sur l'onglet Statistiques dans le menu principal.
- Cliquer sur Statistiques mensuelles (les indispensables) dans le sous-menu.
- Cliquer sur DGAC-Résultats généraux de trafic dans le sous-sous-menu



- La fenêtre Statistiques par nature de vol s'ouvre.



- Cliquer sur l'onglet Calcul de la barre de menu ou sur la touche F3 du clavier.
- Une fenêtre d'avertissement s'ouvre.

- Cliquer sur Oui pour confirmer.
- Les différents champs se remplissent automatiquement.

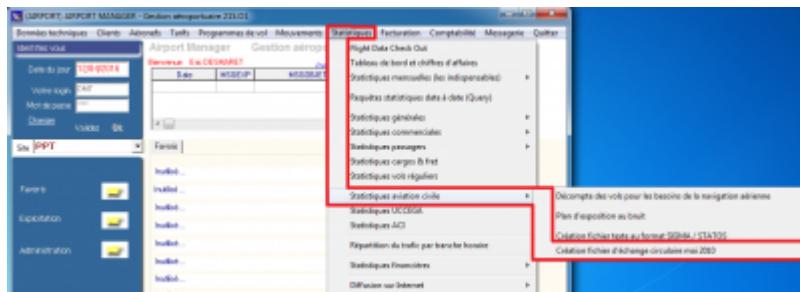
Les résultats des 2 calculs précédents se retrouvent dans ce tableau.

- Cliquer sur l'onglet Enregistrer de la barre de menu ou sur la touche F8 du clavier pour enregistrer.
- Cliquer sur Quitter dans la barre de menu.

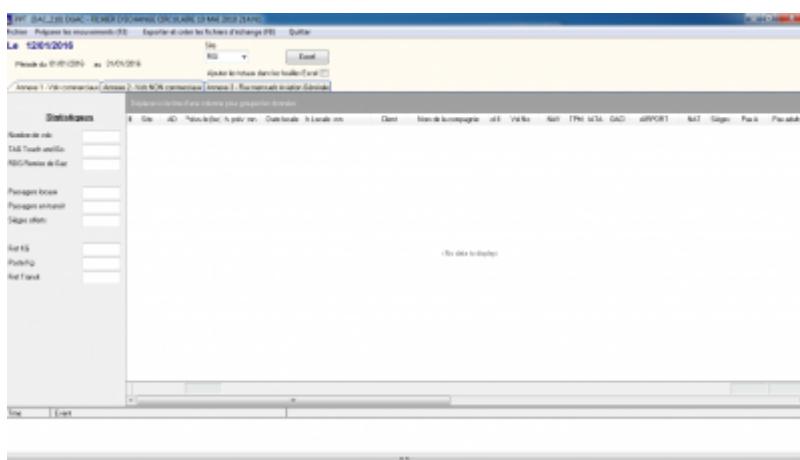
## Générer les 3 fichiers demandés par l'Aviation Civile

### Accéder au programme

- Cliquer sur l'onglet Statistiques dans la barre de menu principal de Airport Manager Invoicing.
- Cliquer sur Statistiques aviation civile dans le sous-menu.
- Cliquer sur Création fichier d'échange circulaire mai 2010 dans le sous-sous-menu.



- La fenêtre Fichier d'échange circulaire 10 mai 2010 s'ouvre.



## Renseigner la date

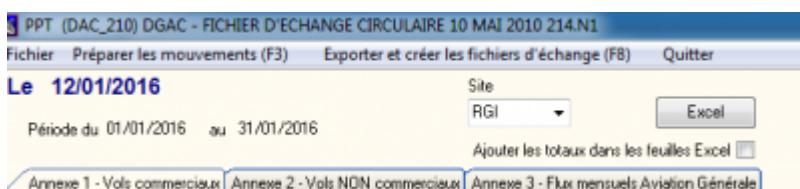
- Double-cliquer sur la date.
- Saisir la date au dernier jour du mois à calculer.
- La période du ... au ... s'initialise automatiquement.

## Lancer la procédure

- Cliquer sur l'onglet Préparer les mouvements du menu principal ou sur la touche F3 du clavier.
- Une fenêtre d'avertissement s'ouvre.
- Cliquer sur Oui pour confirmer.
- Les champs se remplissent automatiquement.

## Contrôler les données

Les résultats sont affichés dans 3 onglets différents :



- Cliquer sur les onglets Annexe1 – Vols commerciaux et Annexe2 – Vols NON commerciaux.
- Contrôler que les résultats affichés dans la partie Statistiques soient les mêmes que ceux des tableaux précédents pour ces 2 annexes.

The screenshot shows the software interface with the title bar 'PPT (DAC\_210) DGAC - FICHIER D'ECHANGE CIRCULAIRE 10 MAI 2010 214.N1'. The menu bar includes 'Fichier', 'Préparer les mouvements (F3)', 'Exporter et créer les fichiers d'échange (F8)', and 'Quitter'. Below the menu is a date field 'Le 31/01/2016'. A dropdown 'Site' is set to 'PPT'. An 'Excel' button is present. A checkbox 'Ajouter les totaux dans les feuilles Excel' is checked. At the bottom, three tabs are visible: 'Annexe 1 - Vols commerciaux' (selected), 'Annexe 2 - Vols NON commerciaux' (selected), and 'Annexe 3 - Flux mensuels Aviation Générale'. The main area displays a table titled 'Statistiques' with various flight statistics. The first row of the table is highlighted with a red circle around the 'Statistiques' header. The table includes columns for Site, AD, Prévu le (loc), h. prév mn, Date locale, h.Locale mn, and Client. The table shows data for various flight types and destinations, such as PPT to D, PPT to A, and PPT to RHL.

Déplacer ici le titre d'une colonne pour grouper les données.						
	Site	AD	Prévu le (loc)	h. prév mn	Date locale	h.Locale mn
Nombre de vols		1586	PPT	D	31/01/2016	7 00 31/01/2016 7 10 VTA
TAG Touch and Go		0	PPT	D	31/01/2016	7 15 31/01/2016 7 22 VTA
RDG Remise de Gaz		0	PPT	D	31/01/2016	6 50 31/01/2016 7 47 THT
			PPT	D	31/01/2016	8 00 31/01/2016 8 06 VTA
			PPT	D	31/01/2016	8 40 31/01/2016 8 42 AFR
			PPT	D	31/01/2016	8 45 31/01/2016 8 51 VTA
Passagers locaux		90430	PPT	A	31/01/2016	9 35 31/01/2016 9 27 VTA
Passagers en transit		1236	PPT	A	31/01/2016	10 00 31/01/2016 9 57 VTA
Séges offerts		133038	PPT	D	31/01/2016	10 15 31/01/2016 10 25 VTA
			PPT	D	31/01/2016	10 30 31/01/2016 10 32 VTA
Fret KG		718 287	PPT	D	31/01/2016	12 15 31/01/2016 12 21 VTA
Poste Kg		42 305	PPT	A	31/01/2016	12 40 31/01/2016 12 37 VTA
Fret Transit		22 225	PPT	D	31/01/2016	12 30 31/01/2016 12 45 VTA
			PPT	A	31/01/2016	12 50 31/01/2016 12 54 VTA
			PPT	D	31/01/2016	13 00 31/01/2016 13 06 VTA
			PPT	A	31/01/2016	13 30 31/01/2016 13 08 VTA
			PPT	D	31/01/2016	13 30 31/01/2016 13 32 VTA
			PPT	D	31/01/2016	14 00 31/01/2016 14 00 ATE
			PPT	A	31/01/2016	14 47 31/01/2016 14 47 RHL
			PPT	A	31/01/2016	15 00 31/01/2016 15 00 ATE
			PPT	D	31/01/2016	15 40 31/01/2016 15 40 ATE
			PPT	A	31/01/2016	17 00 31/01/2016 17 00 ATE

Dans l'onglet Annexe 3-Flux mensuel Aviation Générale, nous retrouvons la répartition des données du trafic NON commercial.

## Créer les fichiers d'échange au format CSV

- Cliquer sur l'onglet Exporter et créer les fichiers d'échange de la barre de menu ou sur la touche F8 du clavier.
- La fenêtre Avertissement s'ouvre.
- Cliquer sur Oui pour confirmer.
- La fenêtre Stats Aviation Civile s'ouvre, vous indiquant dans quels répertoires sont créés les fichiers.
- Cliquer sur OK.
- La fenêtre Stats Aviation Civile se ferme.

## Exporter dans Excel

Les résultats peuvent être envoyés dans Excel afin de contrôler le contenu des fichiers que vous allez envoyer. Pour cela :

- Cliquer sur le bouton Excel.

Excel

Ajouter les totaux dans les feuilles Excel

- Le fichier Excel est créé dans le répertoire du serveur **x:\airport\prg\excel\dgac**.

Il est impératif d'attendre que le message de fin de transfert soit affiché avant de cliquer pour voir ou intervenir sur le fichier Excel.

Le format du fichier Excel généré est le suivant :

xxxx\_XLS\_depot\_aammjj\_du\_aammjj\_au\_aammjj.xls **ou**

xxxx\_XLS\_depot\_aammjj\_du\_aammjj\_au\_aammjj.xlsx si vous avez Office 2007 ou 2010

## Avec :

xxxx = Code OACI de l'aéroport,

aammjj = dates du dépôt.

Le fichier Excel généré contient les 3 feuilles de calcul suivantes :

- FC pour les vols commerciaux,
- NC pour les vols NON commerciaux,
- FM pour les flux mensuels.

Vous pouvez ajouter les totaux dans les feuilles Excel en cochant la case Ajouter les totaux dans les feuilles Excel afin de contrôler le nombre de mouvements, de passagers et de fret. Cette option **ne doit pas** être utilisée si le fichier est destiné à être envoyé à l'Aviation Civile.

## Annexe pour la génération des fichiers

### Règle de nommage des fichiers

Les fichiers sont automatiquement nommés par le programme en conformité avec les directives de la circulaire du 10 mai 2010.

Le nom d'un fichier est une chaîne de 40 caractères répartis comme suit :

Caractères	Contenu
1 à 4	Code OACI de l'aérodrome de collecte <b>OU</b> code de 4 caractères donné à l'organisme effectuant la collecte pour le compte de plusieurs aérodromes.
5 à 14	Chaine de caractères « _FC_depot_ » (« _ » est le caractère « souligné » code ASCII)
15 à 20	Date du dépôt de la collecte sous forme « AAMMJJ »
21 à 24	Chaine de caractères « _du_ »
25 à 30	Date de début de la collecte sous forme « AAMMJJ »
31 à 34	Chaine de caractères « _au_ »
35 à 40	Date de fin de la collecte sous forme « AAMMJJ »

### Exemple

Le nom du fichier est « LFBE\_FC\_depot\_100605\_du\_100501\_au\_100531 » pour la collecte des vols de transport aérien public de l'aéroport de Bergerac déposée le 5 juin 2010 et relative au trafic de la période allant du 1<sup>er</sup> mai 2010 au 31 mars 2010.

## Emplacement des fichiers

Les fichiers sont automatiquement créés dans le répertoire « **X:airport\prg\export\dgac** » où « X: » représente le chemin d'accès de votre serveur.

3 fichiers sont ainsi créés :

- xxxx\_FC\_depot\_aammjj\_du\_aammjj\_au\_aammjj.csv
- xxxx\_NC\_depot\_aammjj\_du\_aammjj\_au\_aammjj.csv
- xxxx\_FM\_depot\_aammjj\_du\_aammjj\_au\_aammjj.csv

avec :

xxxx = Code OACI de l'aéroport

aammjj = dates du dépôt, période du ... au

## Fiche technique

Nom du programme	DAC_210.exe	
Modèles d'impression	aucun	
Modèle Excel	\ServerName\prg\modeles\dac2010-05.xlsx	
Paramètres fonctionnels	Variables	Valeur par défaut
	<b>SEP</b> Séparateur de champs	; (point virgule)
	<b>EXCEL</b> Extension de fichier Excel XLS ou SLX	.xlsx
	<b>HOST</b> URL du serveur FTP de la DGAC	
	<b>LOGIN</b> Identifiant de connexion (Login)	
	<b>PWD</b> Mot de passe	

## Notes

La circulaire du 10 mai 2010 de l'aviation civile est visible à l'adresse suivante :

<https://sites.google.com/a/edge-airport.com/manuels/invoicing/statistiques/100-700-99---aviation-civil-e-notes-et-circulaires>

From:

<https://oldwiki.embross-airport-services.com/> - Documentation Embross (ex Edge Airport)

Permanent link:

<https://oldwiki.embross-airport-services.com/doku.php?id=guides:utilisation:bil:statistiques&rev=1479225825> 

Last update: **15/11/2016 17:03**

# Edge Airport France

## Airport Manager Solutions

**Phone: +33 553 801 366**

**Service commercial : [contact@edge-airport.com](mailto:contact@edge-airport.com)**

**Support technique : [support@edge-airport.com](mailto:support@edge-airport.com)**

**Edge Airport France SAS au capital de 150 000 €**

**RCS Bergerac 529 125 346 Les Lèches TVA : FR53529125346 / EORI : FR52912534600039**

**Tel : +33(0)553 801 366 [contact@edge-airport.com](mailto:contact@edge-airport.com) [www.edge-airport.com](http://www.edge-airport.com)**